

# 走雨

陈金标 孙培德 编舞  
宋 英 仁 川 编曲



## 走 雨

演 者 福建青民間歌舞團  
編 舞 者 陸金標 孫培德  
編 曲 者 宋 英 仁 川  
記 錄 者 孫 培 德  
繪 圖 者 李天心 倪耀福

\*

上海文艺出版社

上海永康路25弄8号

上海市书刊出版业营业许可部出004号

上海新华印刷厂印刷 新华书店上海发行所发行

\*

开本：787×1092毫米 1/32 印张：2 3/8 插页：1 字数：34,000 书号：10

1962年6月第1版

1962年6月第1次印刷 印数：1—5,000册

统一书号：8078·1986

定价：(十) 0.30元

白  
金  
才  
·  
·

## 目 次

《走雨》淺談 . . . . .	1
音樂 . . . . .	7
動作說明 . . . . .	17
場記 . . . . .	23
服裝、頭飾和道具 . . . . .	68

## 《走雨》淺談

这个舞蹈原名《伞舞》，是一九五九年春节福建省业余民間歌舞会演时晋江专区代表队的优秀节目之一，由莆田县实验剧团陈金标同志根据莆仙戏傳統剧目《拜月記》中“瑞兰走雨”的身段动作編排而成。里面有几段是边唱边舞，主题是表现农村姑娘們在大跃进中的激情，不怕狂风暴雨，赶向工地去劳动。舞蹈演出时，观众被那輕盈的动作，柔美的姿态，濃郁的地方色彩和別出心裁的舞台队形設計，引起了很大的兴趣。但是表现力还比較薄弱，姑娘們赶向工地去的雄心不能充分的表达出来；在形象塑造上，柔美有余，坚强不足；动作还嫌瑣碎，层次尙欠清楚。虽有这些不足之处，但我們认为很有潜力可以发挥。因为首先，以雨伞道具用在风雨中进行搏斗，題材本身就适宜于舞蹈的特殊表现；其次，莆仙戏傳統舞蹈非常丰富，独具特色。因此我們就試着学习、改編、并发展这个舞蹈作品。

在改編中，首先确定要表现什么样的人？我們确定

为表现坚强乐观的现代农村妇女。其次是她们要往哪里去？去做什么？我们改成赶集去，并在道具中加了一个闽南妇女赶集时用的口袋。这样既可说明赶路的目的，又可借用戏曲传统的汗巾、手帕动作，运用在口袋上，以丰富舞姿，并增强其表现力，不再借助于唱词说明，而可以纯粹用舞蹈的表现方法了。

现在舞蹈的主题确定为表现现代农村姑娘坚强的意志和乐观的精神。情节是这样的：

有五个闽南的农村姑娘，她们打扮得漂漂亮亮，欢欢喜喜地赶集去。途中遇到狂风暴雨，姑娘们坚强地与风雨搏斗，经过跌扑，渡过了困难。雨过天晴了，姑娘们露出胜利的欢笑，一路上欣赏着雨后清新的美景，并继续赶路，终于望见了目的地，兴冲冲地奔向市集。

如何表现主题和情节呢？在内容上，人物从上场起就有一个主观愿望：前往赶集去。她们的精神状态是乐观的、愉快的。但是在赶集去的路上，遇到了天气的变化：由晴转阴，渐闻雷声，继而微雨，紧接着狂风暴雨来临，最后又彩虹架空，雨过天晴。同时，途中自然景物也不断地在变换：先是田野大道，后至陌上小径，再过泥潭地，避雨在茅亭；暴风雨后，再沿溪行走，越过小桥，最后市集在望，向公路迈进。在这两者结合的环境下，人物的主观情绪就需随着天气与自然景物的变化而演变：在晴空的田野大道上赶路，姑娘们是喜气洋洋，步伐轻快；在泥地行

走，就得小心翼翼，慢步而进；大风雨一阵紧似一阵时，则动作紧张，步履艰难，情绪却沉着而坚毅；雨过天晴后，便动作轻柔，心曠神怡；望见了目的地，立刻情绪振奋，急步下场。

在形式上，又如何运用舞蹈艺术的特殊手段来表现以上客观环境与主观情绪的演变呢？又如何运用古老的莆仙戏传统表演艺术来表现以上特定环境下的现代农村姑娘的艺术形象呢？

舞蹈主要是以人的躯体和四肢的动作来作为表现的特殊手段，其他姊妹艺术仅起辅助的作用。在这个作品中，没有借助于唱词、灯光、布景等，仅用两样道具：一把雨伞，一个口袋，所以它在表现形式上有广阔的天地，不受时间与空间的限制，这是有利的一面。但是在动作和表情上，就必须集中反映出主客观变化多端的艺术意境，抒发出激烈发展的不同情绪，这却是艺术处理上最感困难之处。因此在表演上，一定要内在的感情与外在的脸部表情和动作感觉紧密结合起来。例如举起张开的雨伞，则表示下雨，这是这个舞蹈中最基本的动作，但是在表演上，却需显示出天气变化的复杂性，和阴雨在不同情况下的多样性。是狂风暴雨呢，还是和风细雨？那细雨又是刚开始下的呢，还是狂风暴雨后的余沥未尽？因此伞的动作变化层出不穷，人的感情发展也千变万化。如果是狂风暴雨，那么伞的动作就该力度强、幅度大，身段

動作則要遒勁、快速、利落。若屬和風細雨，那麼力度應較鬆弛，動作較柔和。但是同樣的小雨，在不同情況下的表演，又各有其不同的要求。如果是剛開始下的雨，那時因為她們還想在大風雨之前趕到目的地，心情帶點焦灼，動作宜急促；如果是狂風暴雨後的余滴，那就該動作輕盈，手持雨傘應有舒坦之感，表示出克服困難後心情舒暢。同時沿途的溪流、小橋、遠山、彩虹等景物，要從演員的眼神和姿態上使人感覺出雨後的美景是格外的清新可愛，以達到情景交融的藝術境界。在風雨交加時，要以傘的動作表現出風力或鼓向上，或壓向下，或晃東忽西，或在空中旋舞，或在地上纏轉，遽飛急落；同時在演員臉部表情上又需和動作感覺相適應，使人能看出有風，也感到有雨。

莆仙戲是一個古老的劇種，身段動作很有特色，細膩柔美，富有濃郁的地方色彩和抒情的表現力。如迭步，是一種特殊的步伐，在其他劇種中未曾見過，一般是旦角在一段戲結束後，走一小段平靜優美的迭步，然後用圓場步走到另一個地位，再繼續演唱。現在我們將這原來沒有含義的步伐，用在“走泥地”上，腳尖翹起，腳跟粘地，每一步拖上一二寸，正好象在泥地上雙腳被粘住了，不能舒暢地挪動；這樣，既保持了莆仙戲的特殊風格，又表現了生活的真實。又如“大風暴”一段，音樂旋律和舞蹈動作雖緊張、強烈、急速，但仍保持了莆仙戲的柔美姿態和細膩

的表演方法，同时也运用了动中有静和静中有动的艺术处理手法：当狂风袭来，雨伞被高高鼓起时，我们以二拍、三拍、甚至六拍的时间将雨伞慢慢拉下，在那急剧的旋律中，这一缓慢的动作，既表现了风力的强度，又保持了莆仙戏舞姿的柔美，并且在缓慢而柔韧的动作力度中，又能表现出姑娘们与风雨搏斗的毅力。当狂风连续紧刮之时，在急剧迴舞跌扑于地后，动作立刻停止四拍，此处动中取静，既可以加强静止的形象，突出地刻划姑娘们不怕艰难的精神，又可在四拍之久的时间内，运用戏曲传统的脸部表情，充分地表达出对狂风暴雨搏斗的坚毅不拔的决心。当暴风雨发展至顶点时，演员以紧张的情绪、强烈的动作、急速的步伐，旋舞到最高潮，突然旋律转变，音乐停止鸣奏，同时五把雨伞骤然扑在一起，遮住全体姑娘，舞台上既不见人、也无声音，出现了完全静止的场面，表示狂风暴雨已经过去，这时舞台上虽处于“间歇”之中，但静中有动，因为情节继续在伸展，演员与观众的情绪也在急剧地过渡。然后用极慢的四小节悠扬的笛声，以柔和的动作，渐渐地将雨伞掀开，接着再以更慢的四小节音乐，将姿态固定，让五个可爱的姑娘静静地欣赏着雨后的美景，在这一段长时间的优美的音乐声中，使她们能尽情地、细致地抒发出战胜暴风雨后欢乐舒畅的心情。从她们前后截然不同的动作上、情绪上，使人领略到雨过天晴的真实感，因而使观众从高度的紧张中也获得了松弛而



舒暢的快感，隨着她們的高興而高興，引起了感情上的共鳴。這種誇張地運用莆仙戲中緩慢、柔和、細膩的表演方法，使暴風雨前後，無論在節奏上、舞姿上、情緒上都形成強烈的對比，增強了藝術感染力。

《走雨》經過整理後，一九五九年七月參加了全國選拔演出，聽取了領導和群眾的意見再度加工，十月份作為國慶十周年的獻禮節目，在京演出。

這個舞蹈所以能得到群眾的推許，主要是有省文化局首長和團領導的親自指導，有原作者陳金標老師傅的合作和教導，他盡心地教我們莆仙戲科步基訓，並絞盡心血地和我們一起創造動作；我們也虛心地學習，辛勤地苦練，因此才能有這點微小的成就。但是還非常不夠，對傳統的繼承和發展上，還存在些問題。例如在戲曲中的生活細節動作“整裝”之類，原來都是演員單獨表演的，我們現在處理成雨停後“整裝”趕路，在情節發展上雖還自然，但是集體表演這種細致的生活動作，就顯得太碎，較難統一。如果將動作擴大，又怕失去風格，而且這類動作群眾非常熟悉，地方色彩又濃郁，當地群眾對它尤其覺得親切，所以目前對這些動作還不敢隨便改動。還有戲曲一般表演細膩，過程緩慢，這個舞蹈雖經提煉、濃縮，但演出時間仍有八、九分鐘，總覺太長。上述問題當繼續摸索，並希望得到舞蹈界前輩與讀者的指正。

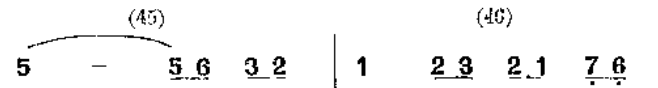
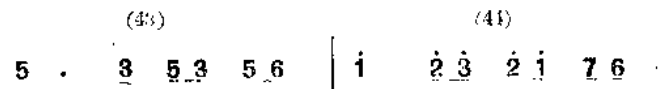
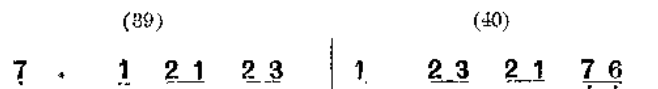
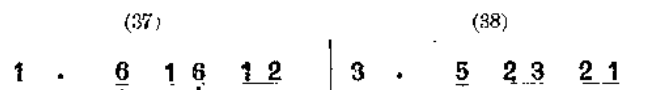
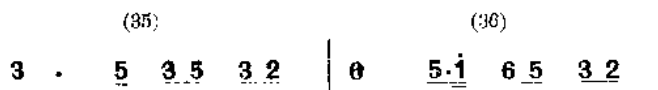
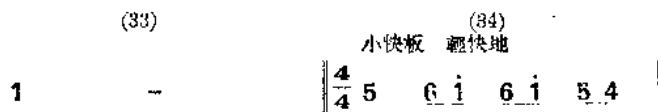
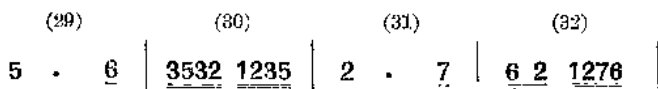
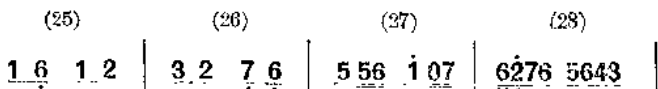
孫培德 1961.10.

# 音 乐

1=D  $\frac{2}{4}$

中速(1)

(1)	(2)	(3)	(4)
<u>1</u> <u>2</u> <u>6</u>	<u>1̇2</u> <u>1̇</u> <u>6̇1̇</u>	5 <u>6̇1̇3</u>	<u>56</u> 5 <u>6</u>
(5)	(6)	(7)	(8)
<u>1̇2</u> <u>1̇</u> <u>1̇2</u> <u>1̇</u>	<u>56</u> 5 <u>56</u> 5	<u>2321</u> <u>6123</u>	<u>1 23</u> <u>7 6</u>
(9)	(10)	(11)	(12)
<u>5 55</u> <u>35 6</u>	5 -	<u>6 2̇</u> <u>7 6</u>	5 . <u>65</u>
(13)	(14)	(15)	(16)
4 . <u>51̇</u>	<u>6</u> 5 <u>3</u>	<u>2351̇</u> <u>6535</u>	<u>1-2</u> <u>3235</u>
(17)	(18)	(19)	(20)
2 <u>2.2</u>	<u>2</u> -	<u>2</u> . <u>35</u>	<u>2323</u> <u>2321</u>
(21)	(22)	(23)	(24)
<u>7 6</u> <u>5536</u>	<u>5 36</u> <u>5 36</u>	<u>5 36</u> <u>5 36</u>	<u>5 61̇</u> <u>6532</u>



(47)		渐慢 (48)	
1 - - 1 6	1 2 3 2 1 7 6		
(49)	(50)	(51)	(52)
	慢 优美地		
1 - - 0	$\frac{2}{4}$ 5.6i76i65	3257 6	6.i65 1253
(53)	(54)	(55)	(56)
2.1 2123	5.6i2 6i65	3.5 3532	6 5 62i6
(57)	(58)	(59)	(60)
5 -	5.i 6 5	4.5 3 5	2.1 2354
(61)	稍快 (62)	(63)	(64)
3 -	5.6i2 6i65	2.321 2123	5.6i7 6531
(65)	(66)	(67)	(68)
2.356 3216	2.356 3216	2 . 3	2 21 2123
(69)	(70)	(71)	(72)
5 6i 4543	2.3 5 6	3.5 3 2	3.5 3532
(73)	(74)	(75)	(76)
1.3 2 6	5.6i2 6546	5 . 3	2332 1327
(77)	(78)	(79)	(80)
6276 5627	6765 4323	5653 2356	45i6 5653

(81)	(82)	(83)	(84)
<u>2321</u> <u>7656</u>	<u>1 0</u> <u>1 0</u>	<u>0</u> <u>0</u>	<u>2.123</u> <u>5653</u>
(85)	(86)	(87)	中速 (88)
<u>2.355</u> <u>0164</u>	<u>5</u> <u>0213</u>	<u>5</u> -	<u>5.1</u> <u>6165</u>
(89)	(90)	(91)	(92)
<u>4.5</u> <u>3535</u>	<u>2.1</u> <u>2354</u>	<u>3</u> -	<u>5.1</u> <u>6165</u>
(93)	(94)	(95)	(96)
<u>2.1</u> <u>2123</u>	<u>5.617</u> <u>6531</u>	<u>2.321</u> <u>2.123</u>	<u>5.656</u> <u>5.616</u>
(97)	(98)	(99)	(100)
<u>2.323</u> <u>2.321</u>	<u>6.161</u> <u>5.656</u>	<u>5654</u> <u>5654</u>	<u>5 5</u> <u>4 4</u>
(101)	(102)	(103)	(104)
<u>5454</u> <u>5451</u>	<u>2 2</u> <u>2 2</u>	<u>3535</u> <u>3532</u>	<u>1 1</u> <u>1 1</u>
(105)	(106)	慢而强(107)	(108)
<u>2321</u> <u>2173</u>	<u>5 0</u> <u>1235</u>	<u>6#</u> <u>5#</u>	<u>1#</u> <u>6#</u>
(109)	(110)	(111)	(112)
<u>5#</u> <u>4#</u>	<u>2 0</u> <u>0 3</u>	<u>2353</u> <u>2316</u>	<u>2 2</u> <u>2222</u>
(113)	(114)	(115)	(116)
<u>5616</u> <u>5424</u>	<u>5 5</u> <u>5555</u>	<u>6161</u> <u>6165</u>	<u>4 4</u> <u>4444</u>

(117)	(118)	稍慢 (119)	(120)
<u>5654</u> <u>5432</u>	<u>1 0</u> <u>1 0</u>	<u>5.1</u> <u>6185</u>	<u>4.5</u> <u>3535</u>
(121)	(122)	(123)	(124)
<u>2.1</u> <u>2354</u>	<u>3</u> -	<u>5.617</u> <u>6531</u>	<u>2</u> . <u>3</u>
(125)	(126)	(127)	(128)
<u>2123</u> <u>2123</u>	<u>21 2</u> <u>0 3</u>	<u>2123</u> <u>2123</u>	<u>21 2</u> <u>0 6</u>
(129)	(130)	(131)	(132)
<u>5654</u> <u>5654</u>	<u>56 5</u> <u>0 6</u>	<u>2#</u> <u>1#</u>	<u>2#</u> <u>6#</u>
(133)	(134)	(135)	(136)
<u>5 0</u> <u>0 1</u>	<u>8</u> <u>5</u>	<u>4#</u> -	<u>4</u> . <u>56</u>
(137)	(138)	(139)	(140)
<u>3 0</u> <u>0 5</u>	<u>2321</u> <u>2123</u>	<u>5351</u> <u>6156</u>	<u>1613</u> <u>2321</u>
(141)	(142)	(143)	(144)
<u>6185</u> <u>4565</u>	<u>4 4</u> <u>4444</u>	<u>5654</u> <u>5451</u>	<u>2 0</u> <u>2321</u>
(145)	(146)	(147)	(148)
<u>2</u> $\frac{s \cdot i}{c} 6$	<u>5</u> . <u>32</u>	<u>1.253</u> <u>2176</u>	<u>5</u> -
快 (149)	(150)		
$\frac{4}{4}$ <u>6727</u> <u>6753</u> <u>6727</u> <u>6753</u>	<u>2353</u> <u>2321</u>	<u>2353</u> <u>2321</u>	

(151)		(152)
<u>6765</u> <u>4323</u> <u>6765</u> <u>4323</u>	5 .	<u>1</u> 6 . <u>12</u>

(153)		(154)
<u>6543</u> <u>2176</u> <u>5.1</u> <u>6.5</u>	5	5 . <u>56</u>

(155)		(156)
<u>1#</u> - <u>2#</u> -		<u>7276</u> <u>5627</u> 6 -

(157)		(158)
<u>1</u> - <u>1612</u> <u>3212</u>	3 .	<u>23</u> 5 . <u>6</u>

(159)		(160)
<u>5653</u> <u>2321</u> <u>6756</u> 3 0	1	2 5 3

(161)		(162)
<u>2.5</u> <u>3532</u> <u>1.3</u> <u>2.7</u>	6 6	<u>5653</u> <u>2356</u> <u>3532</u>

(163)		(164)		(165)		(166)
<u>2</u> 4 <u>1 0 7656</u>		<u>1.3</u> <u>2 1</u>		<u>2.3</u> 5		1 2

(167)		(168)		(169)		(170)
5 3		<u>2123</u> <u>5356</u>		<u>1</u> 6		<u>2</u> <u>1</u>

(171)		(172)		(173)		(174)
7 6		<u>5.1</u> <u>6561</u>		<u>2.3</u> <u>5.3</u>		<u>6165</u> <u>3235</u>

(175)	(176)	(177)	(178)
<u>2̇3̇2̇1̇</u> <u>7656</u>	<u>1̇ 0</u> <u>1̇2̇3̇5̇</u>	<u>2̇3̇5̇7</u> <u>6</u>	<u>5.1̇</u> <u>6 5</u>

(179)	(180)	(181)	(182)
<u>2.3̇</u> <u>7 6</u>	<u>562̇7</u> <u>6 0</u>	$\frac{2}{c}$ <u>7</u> -	$\frac{7}{c}$ <u>6 0</u> <u>0 5</u>

(183)	(184)	(185)	(186)
<u>1612</u> <u>5324</u>	$\overset{1}{3}$ -	$\frac{1}{c}$ <u>2</u> -	<u>2327</u> <u>6765</u>

(187)	(188)	(189)	(190)
<u>3532</u> <u>3235</u>	<u>6753</u> <u>6 0</u>	<u>1.2̇</u> <u>5 3̇</u>	<u>6.5̇</u> <u>3̇ 3̇5̇</u>

(191)	(192)	(193)	(194)
<u>2̇3̇2̇1̇</u> <u>7656</u>	<u>1̇2̇3̇5̇</u> <u>2̇1̇76</u>	<u>5</u> <u>6</u>	<u>1̇</u> <u>2̇</u>

(195)	(196)	(197)	(198)
$\frac{1}{c}$ <u>6</u> <u>5</u>	<u>3̇</u> <u>2̇</u>	<u>5</u> -	<u>6</u> -

(199)	(200)	(201)	(202)
<u>1̇</u> -	<u>2̇</u> -	<u>5̇</u> -	<u>5̇</u> <u>6̇</u>

(203)	(204)	极慢 (205)	(206)
<u>5̇6̇5̇3̇</u> <u>2̇1̇76</u>	<u>5 0 0</u>	<u>6</u> -	<u>6</u> -

(207)	(208)	(209)	(210)
<u>1</u> -	<u>2</u> -	<u>5</u> -	<u>5</u> -



(211)	(212)	(213)	(214)
<u>5 6i 6.154</u>	3 -	<u>6 5 6i32</u>	1 -
(215)	(216)	(217)	(218)
<u>3.5 2321</u>	7 -	<u>1.3 2116</u>	5 -
(219)	(220)	(221)	(222)
<u>5.6i 6.15</u>	<u>3257 6</u>	<u>6.165 1253</u>	2 -
(223)	(224)	(225)	(226)
<u>5.6i 6.15</u>	<u>3.5 3 2</u>	<u>6 5 6i16</u>	5 0 6
稍快(227)	(228)	(229)	渐慢(230)
<u>5i65 356i</u>	<u>5653 2856</u>	<u>3532 1235</u>	<u>2321 6276</u>
慢(231)	(232)	(233)	(234)
<u>5.1 6 5</u>	<u>4.5 3 5</u>	<u>2.1 2354</u>	3 -
(235)	(236)	(237)	(238)
<u>5.1 6 5</u>	<u>2.1 2 3</u>	<u>5.6i7 6531</u>	2 . 3
(239)	(240)	(241)	(242)
<u>2 2i 2123</u>	<u>5 6i 4543</u>	<u>2.3 5 6</u>	<u>3.5 3 2</u>
(243)	(244)	(245)	(246)
<u>3.5 3532</u>	<u>1.3 2 6</u>	<u>5.6i2 6546</u>	5 -